

Agrotec Sud-Est

## Le Hürlimann XF115 V-Drive complète le parc de véhicules

**Le centre de formation en technique agricole du centre de formation et de conseil agricole Plantahof d'Agrotec Sud-Est a mis en service le nouveau Hürlimann XF115 V-Drive au terme d'une évaluation intensive et de sa conversion en véhicule de formation. Le véhicule peut être utilisé pour les formations les plus diverses concernant le moteur, le système électrique, la boîte de vitesses, l'hydraulique et le freinage de la remorque.**

Le centre de formation en technique agricole d'Agrotec Sud-Est au Plantahof est responsable des cours interentreprises et de la procédure de qualification pour les métiers de mécanicien en machines agricoles, en machines de chantier et d'appareils à moteur. Le canton trilingue des Grisons, Glaris, la vallée du Rhin saint-galloise et l'Oberland ainsi que le Liechtenstein font partie de la zone d'attraction de ce centre. Entre 30 et 40 apprentis par année d'apprentissage y fréquentent les CIE et d'autres cours. Un matériel de formation moderne joue donc un rôle tout à fait déterminant, comme l'affirme Felix Koch, président d'Agrotec Sud-Est, à l'occasion de la livraison du nouveau tracteur de formation : « Une formation de haut niveau renforce non seulement notre secteur, mais rend également nos métiers attrayants pour la relève. »

Le nouveau tracteur correspond parfaitement à ces ambitions. Le centre a opté pour le Hürlimann XF115 V-Drive après une longue phase d'évaluation. L'importateur suisse Same Deutz-Fahr Schweiz AG (SDF) à Schwarzenbach a livré le tracteur. Son directeur, Andreas Graf, lui-même expert aux examens depuis de nombreuses années chez Agrotec Sud-Est, pense lui aussi que le soutien à la formation dans ce secteur est primordial. SDF a accepté d'allouer une importante participation financière au projet, et ses collaborateurs du service externe s'occuperont à l'avenir de la maintenance régulière du tracteur.

Les travaux de transformation et de montage ont été effectués dans l'usine de Thepra à Essen (Allemagne) pour le compte de la société TECHNOLAB SA de Rombach (AG). Pour la formation, il est possible de programmer de nombreuses erreurs et les faisceaux de câbles se retirent, ce qui permet de mesurer tout le système électrique à l'aide du multimètre ou de l'oscilloscope. Un appareil de diagnostic multimarque (TEXA) permet également de détecter les erreurs et d'effectuer divers étalonnages et mesures sur l'ensemble du véhicule.

Ce dernier est par exemple utilisé dans le CIE 3 (moteurs et engrenages), le CIE 4 (hydraulique), le CIE 5 (freins de levage/remorque) et, bien entendu, lors de la procédure de qualification. Pour Johannes Schmid, responsable du centre de formation en technique agricole et responsable de cours, le nouveau tracteur représente une avancée remarquable pour la formation initiale et continue. Il permet par exemple d'élargir l'offre de formation pour le personnel d'atelier des exploitations membres.

Rob Neuhaus



Photo de groupe à l'occasion de la livraison (de gauche à droite) : Hans Obrist (comité directeur d'Agrotec Sud-Est et président du CIE), Stefan Ungrich (responsable de cours), Johannes Schmid (directeur du centre de formation en technique agricole et responsable de cours), Georges Federspiel (responsable de cours), Andreas Graf (directeur de Same Deutz-Fahr Suisse SA) et Felix Koch (président d'Agrotec Sud-Est).



Gruppenbild anlässlich der Übergabe (von links):  
Hans Obrist (Vorstand Agrotec Südost und üK-Präsident),  
Stefan Ungicht (Kursleiter), Johannes Schmid (Leitung BildungsCenter  
Landtechnik und Kursleiter), Georges Federspiel (Kursleiter),  
Andreas Graf (Geschäftsführer Same Deutz-Fahr Schweiz AG) und  
Felix Koch (Präsident Agrotec Südost).

Agrotec Südost

## Hürlimann XF115 V-Drive ergänzt die Fahrzeugflotte

**Nach intensiver Evaluation und dem Umbau zum Schulungsfahrzeug nahm das BildungsCenter Landtechnik am Landwirtschaftlichen Bildungs- und Beratungszentrum Plantahof von Agrotec Südost den neuen Hürlimann XF115 V-Drive in Betrieb. Das Fahrzeug kann für die verschiedensten Ausbildungen an Motor, Elektrik, Getriebe, Hydraulik und Anhängerbremse eingesetzt werden.**

Das BildungsCenter Landtechnik von Agrotec Südost am Plantahof ist verantwortlich für die überbetrieblichen Kurse und das Qualifikationsverfahren für die Berufe Landmaschinen-, Baumaschinen- und Motorgerätemechaniker. Zum Einzugsgebiet gehört neben dem dreisprachigen Kanton Graubünden auch Glarus, das St. Galler Rheintal und Oberland sowie das Fürstentum Liechtenstein. Zwischen 30 und 40 Lernende pro Lehrjahr besuchen hier üK sowie weitere Kurse. Entsprechend hoch ist der Stellenwert von zeitgemäßem Schulungsmaterial, wie Felix Koch, Präsident Agrotec Südost, anlässlich der Übergabe des neuen Schulungs- traktors festhält: «Eine hochstehende Ausbildung stärkt nicht nur unsere Branche, sondern macht auch unsere Berufe attraktiv für den Nachwuchs.»

Der neue Traktor passt genau zu diesen Ambitionen. Nach längerer Evaluation entschied man sich für den Hürlimann XF115 V-Drive. Geliefert wurde er vom Schweizer Importeur, der Same Deutz-Fahr Schweiz AG (SDF) in Schwarzenbach. Auch für deren Geschäftsführer Andreas Graf, selber langjähriger Prüfungsexperte bei Agrotec Südost, war die Unterstützung der Ausbildung bei diesem Handel überaus wichtig. Daraus resultierte eine namhafte finanzielle Beteiligung von SDF und die zu-

künftig regelmässige Wartung durch deren Aussendienstmitarbeiter.

Im Auftrag der Firma TECHNOLAB SA aus Rombach (AG) erfolgten im Werk der Firma Thepra in Essen (DE) die Um- und Aufbauarbeiten. Zur Ausbildung können zahlreiche Fehler programmiert werden, die Kabelstränge sind so herausgezogen, dass die ganze Elektrik mit dem Multimeter oder Oszilloskop durchgemessen werden kann. Auch können mit einem Mehrmarken-Diagnosetestgerät (TEXA) die Fehler eruiert werden und diverse Kalibrierungen und Messungen am ganzen Fahrzeug vorgenommen werden.

Zum Einsatz kommt das Fahrzeug zum Beispiel im üK3 (Motoren und Getriebe), üK4 (Hydraulik), üK5 (Hubwerk/Anhängerbremsen) und selbstverständlich auch beim Qualifikationsverfahren. Für Johannes Schmid, Leitung BildungsCenter Landtechnik und Kursleiter, ist der neue Traktor ein wichtiger Vorwärts schritt für die Aus- und Weiterbildung, zum Beispiel kann das Angebot mit Kursen für Werkstattpersonal von Mitgliederbetrieben erweitert werden.

Rob Neuhaus